

AN OUTLINE OF
AMERICAN ECONOMICS

美国经济概貌



AN
OUTLINE
OF
AMERICAN
ECONOMICS

美国经济概貌

PHOTO CREDITS:

FRONT COVER, George Shaffer.

- 1, courtesy USIA
5, (left) Jack Clifton; (right) *Christian Science Monitor*.
17, Ford Motor Company.
30, (left) USDA-Soil Conservation Service/4 H Club; (right) Yuki Kuniyuki.
40, (left) General Motors; (right) American Telephone and Telegraph Company.
51, Wide World.
60, David Attie.
82, (left) New York City *Daily News*; (right) Ben Spiegel.
93, (left) U.S. Department of Agriculture; (right) Joel W. Rogers.
110, (left) Harris & Ewing Architects; (right) Markle Press.
121, (left) Maritime Administration; (right) AID.
133, (left) U.S. Department of Labor; (right) Chick Woods.

Illustration Credits: All illustrations by Gary Soderstrom; except pages 76 and 116 by Joan Andrew.

美国经济概貌

美国驻华大使馆文化处编辑出版

翻译者: 钟流

校订者: 美国新闻处(香港)

1983年4月第一版第一次印刷

808/8

美国经济概貌
(英·中6-2/A2353)

A 00410

CONTENTS

	PAGE
1. A HISTORICAL PERSPECTIVE ON THE AMERICAN ECONOMY	2
2. HOW THE UNITED STATES ECONOMY WORKS: AN OVERVIEW	15
3. SMALL BUSINESS IN THE AMERICAN FREE ENTERPRISE SYSTEM	26
4. THE DEVELOPMENT OF GIANT CORPORATIONS	35
5. STOCKS, COMMODITIES, AND THE MARKETS	46
6. SERVING OR PROTECTING THE CONSUMER	57
7. THE INCREASING ROLE OF GOVERNMENT	77
8. MONEY, BANKING, AND FISCAL POLICY	77
9. THE CHANGING SIGNIFICANCE OF AGRICULTURE	90
10. LABOR'S CONTRIBUTION	104
11. FOREIGN TRADE AND ECONOMIC POLICY	117
12. AN AFTERWORD	130

The primary text for this volume was written by Dr. Robert L. McCan, president of the Center for Educational Services, Washington, D.C. Introductions for each chapter were written by Dr. Mark Perlman, professor of economics, University of Pittsburgh and managing editor, Journal of Economic Literature, who also provided editorial services.

目 录

	页数
一、从历史角度看美国经济	2
二、美国经济是怎样运转的——总貌	15
三、美国自由企业制度中的小企业	26
四、大公司的发展	35
五、股票、商品和市场	46
六、对消费者的服务和保护	57
七、政府的作用日益加强	67
八、货币、银行及财政政策	77
九、农业的重要性正发生变化	90
十、劳工的贡献	104
十一、外贸和经济政策	117
十二、结 语	130

本书的主要内容是由设于首都华盛顿的教育服务中心主席罗伯特·麦克坎博士撰写的。每章的导言则由匹兹堡大学经济学教授、《经济文献杂志》总编辑马克·珀尔曼博士执笔，他还参加了本书的编辑工作。

Alexander Hamilton,
First Secretary of the Treasury
亚历山大·汉密尔顿：
美国第一任财政部长

从历史角度看美国经济

英国人抱着和西班牙人开拓南美洲一样的动机来到北美洲，西班牙的探险者在南美洲发现了大批金银财宝。虽然西班牙和英国都同样明显地贪图财富，但是两国的文化却存在着很大的差异。

信奉天主教的西班牙人在逐出犹太人和摩尔人后，统一了教会，在精神上获得了安全感。对于西班牙的政策制定者来说，新大陆是一个让西班牙人进行冒险、追求浪漫主义和改变信仰的地方，而它又为西班牙在外进行哈布斯堡王朝的欧洲式冒险提供一个财源基地。

但是，英国与西班牙不同，到十六、十七世纪时，在政治上和宗教上仍然处于四分五裂的状态。由于存在着这种英国内争的背景，美洲这个没有发生过宗教战争、又是讲英语的大陆，常常被说成是流亡者的乐土，这些男男女女为了追求在本国被剥夺的宗教和政治自由而纷纷来到这块土地上。美国历史是从十七世纪开始的说法大体上是正确的。到这个早期的殖民地来定居的人，大多数并不是为了追求冒险和浪漫主义，而是为了建立新的家园。有些人是为了表示对宗教的虔诚而来的，还有些人是想寻求一个自由的社会。例如，最早到马萨诸塞州（移民的主要地区）定居的移民中，相当大一部分是清教徒，他们是虔诚的和严于律己的人，但是，他们几乎容纳不了别人的意见，其程度正如那些把他们撵出来的英国人一样（清教徒们认为他们就是这样被逐的）。马萨诸塞州人不会听命于那些在是非问题上不站在多数意见一边的人，这个地方对于那些不愿或不能工作的人来说，也并不舒服。许多人所说的“新教徒伦理观”，清楚地说明了新英格兰地区在独立战争前占主导地位的精神状态。

但是，移民们并不是完全出于虔诚的动机而来到新大陆的。从一六〇七年建立詹姆斯敦殖民地开始，特许公司来这里建立殖民地主要是为了经商。但虔诚和牟利不一定是互相冲突的。普利茅斯种植园的清教徒拓居地，虽然不是为了牟利而组织起来的，但是仍未忽视经济上的考虑。不过，早先想要赚大钱的企图，至少对原来的英国投资者来说，大都没有实现。他们没有发现很多黄金，在东海岸采矿也并不经济。结果，不得不开辟田地来耕种，即使收成不错，但价格低廉(大家的钱都不多)，因而利润也很少。劳动力不足，需要支付的实际工资又比英国高得多。詹姆斯敦和普利茅斯这两处殖民地很快都从原先的英国投资者手中转给了移民。这种做法在政治上的影响是很大的。英国人对这些无利可图的殖民地不太感兴趣，他们让殖民地的居民维持自己的生活，建立自己的社区，发展自己的经济。

殖民地经济

早期的繁荣大部分来自狩猎和裘皮贸易。在马萨诸塞州，捕鱼业是殖民者财富的主要来源。但是，不论在什么地方，殖民者都必须主要依赖小农场和自给自足。每个家庭自行生产蜡烛和肥皂，储存食品，自酿啤酒，绝大部分的棉布是用自己纺的纱织成的。在少数小城市和卡罗来纳、弗吉尼亚的较大种植园中，有些生活必需品以及几乎全部奢侈品都是进口的。为了交换这些货物，他们出口烟草、大米和靛蓝类染料。在伦敦、布里斯托尔和利物浦的市场上，这些东西可以赚取大量利润。对他们来说，贸易和信贷是经济生活中必不可少的。

随着殖民地的开发，那些为开发服务的工业也发展起来了，出现了各种专业的作坊，如锯木场、磨坊等。还开设了造船厂以建造渔船，后来，又为英国建造了小型商船：橡树在英国相当罕见，但在新英格兰地区则是很多的。从殖民地时期开始，铁器制

造业就已逐步发展起来了。

到了十八世纪,各地区的特点已较明显,并且基本上固定下来了。新英格兰区各殖民地培养了能造大船的工人和船舶驾驶员。马里兰、弗吉尼亚和卡罗来纳的种植园盛产烟草、大米和靛蓝染料。中部的殖民地(纽约、宾夕法尼亚、新泽西和特拉华)则负责运输一般农作物和皮货。在上述三个地区,生活水平都是很高的,工人的生活水平比英国还高。但是,由于从殖民地获利很慢,英国投资者便撤走了,把这个地方留给移民中的企业家。因此,到一七七〇年,北美的殖民地从经济和政治上参加新兴的自治运动的条件已经成熟。自詹姆士一世执政期间(1603-25年)以来,自治运动一直左右着英国的政治,然而形势的发展却导致政治上的彻底分裂。美国革命如同十七、十八世纪英国的政治动乱一样,也是资产阶级性质的,虽然它的团结口号是要求承认“生活、自由和拥有财产的不可剥夺的权利”。

新政府重视经济

现行的联邦宪法是一七八七年通过的。它在许多方面堪称天才之作。作为一部经济宪章,它确定整个国家——从缅因州到佐治亚州,从大西洋到密西西比河谷——是一个共同市场,对各州之间的贸易不得课取关税或捐税。宪法规定,只有联邦政府可以:(一)管理与国外的和州与州之间的贸易;(二)制定统一的破产法;(三)发行货币并调整其币值;(四)制定度量衡的标准;(五)设立邮局和开筑邮路;(六)制定有关专利和版权的条例。

亚历山大·汉密尔顿是美国的一位“缔造者”并且是乔治·华盛顿总统的第一任财政部长,他主张采取下列措施来发展经济:联邦政府应该通过公开补贴和保护关税来扶植新生的工业。他还



左图：早在一六〇七年，贸易的前景就吸引许多移民前往新世界的殖民地：弗吉尼亚的詹姆斯敦。上图：一七八七年，即将就任美国第一任财政部长的亚历山大·汉密尔顿(右)向未来总统乔治·华盛顿和大陆会议第一任财政总监罗伯特·莫里斯说明他的政府财政计划。

敦促联邦政府设立一所国家银行，并承担革命战争期间各殖民地所负的公债。新政府对汉密尔顿的某些建议稽延决定，但是终于使关税成为美国外交政策的一个重要部分。这种状况一直延续到二十世纪三十年代中期。尽管农民担心国家银行会牺牲穷人的利益而为富人服务，第一家美国国家银行还是于一七九一年获准成立，并一直经营到一八一一年。汉密尔顿企图通过航运、制造业和银行业等方面的多种经营来发展经济。而他的政敌——托马斯·杰斐逊的政治哲学，则是基于保护普通老百姓免遭政治和经济上的压迫。一八一一年杰斐逊当选总统后，便转向促进农业民主。

向南部和西部迁移

自从一七九三年埃利·惠特尼发明轧棉机以后，棉花市场开始繁荣起来。南部的种植园主买下了向西部迁移的小块土地，土地迅速地大量集中，在奴隶制经济的支持下，有些家庭变得非常富裕。

对许多美国人来说，向西部迁移是表现一种个人奋斗的遗风，一种提高生活水平的传统，以及商业组织的最后胜利。三批移民潮说明了迁移的特点：第一批移民是那些靠个人奋斗的最早的拓荒者，他们以狩猎和捕鱼为生。他们的农业技术很有限，拥有的全部牲畜最多是一匹马、一头母牛、几只猪，或者还有几只鸡。因此，他们的生活水平很低。第二批移民则不同，他们购置土地，伐林筑田，并修筑道路，就此永远定居下来。他们的农庄大体上能自给自足，但还未达到全部自给自足的程度。最后一批移民具有同等或更大的进取心，同时还有充裕的资金。他们创造财富，并且充分利用这些不断增加的产业，他们总是在考虑做有利可图的生意。他们打算把他们的农庄几乎完全变成美国市场经济的一部分。他们利用农庄组成了半乡村的社区，使每个人的生活水平都得到空前未有的提高。

不稳定的经济：一八二〇至一八六〇年

到了十九世纪二十年代，美国的人口不断向西部迁移，寻求机会和发展。虽然有些历史学家说，这些人独立性很强，并且激烈反对政府的控制和干预；但是，许多移民却和汉密尔顿一样，显然相信政府能在发展经济方面发挥作用。或许在这两种观念之间有一脉相通，即所谓“创业精神”的哲学。美国人都怀有一种共同愿望，想由参与经济活动来改善生活。十九世纪的许多政治斗争和经

济斗争，都是由于人们对如何达到这同一的目标存在着歧见而引起的。这些斗争的结果说明，个人主义和政府干预都是重要的。

一八二九年安德鲁·杰克逊当选总统时，他并不是一个穷人，但是穷人和新富起来的人都把他看成是个人奋斗的典范，因为他出生在现在称为田纳西州的那个边远地区的一个小木房里。杰克逊总统反对一八一六年批准成立的新的美国联邦银行，他认为，这家银行维护东部的既得利益，而不利于西部。当他再度当选连任总统时，他不同意延长将于一八三六年到期的该银行许可证。一八三三年，在国会的支持下他成功地扼杀了第二家国家银行。杰克逊主张把美国政府的存款放在由他的政治盟友控制的各州银行。这一措施促使一八三四年及一八三七年发生的商业恐慌更为加剧。在东部，特别是在工业部门，由于银根紧缩，几乎使这个部门陷于瘫痪。而在西部，各州银行里的联邦存款使乡村地区的银根很松，促使土地价格猛涨，引起土地投机买卖。这里有几个数字足以说明土地投机买卖的事实：一八三四年时，土地交易只有一百六十万公顷，一八三五年买卖的土地达六百万公顷，到了一八三六年竟达八百万公顷。同一块土地常常几经易手，每次都可以赚钱。国库每年自土地买卖获得的收入，从五百万美元增至两千万美元。但是，这种繁荣却蕴育着经济灾难。

最早的迹象是一八三五年出现的。当时，由于农业歉收，不得不从欧洲进口小麦。有些进口商慑于经济萧条，拒绝客户赊欠。一八三六年，市面货币流通量已经很少，财政部发布一项命令说，从即日起，向政府购买土地必须以金、银支付。但是，这些贵重金属当时甚为短缺，因为已经运到国外，用来支付进口货物了。人们对国家财政制度的信任不仅动摇，甚至已经完全丧失了。西部的银行开始倒闭。与此同时，来美国推销货物的英国商人因收不到货款，许多人破了产。英国的纺织厂倒闭了，美国棉花种植者因而丧失了市场。到一八三七年夏天，商业已陷于瘫痪。直到

十九世纪四十年代初，才恢复了对商业的表面信任。十九世纪曾周期性地发生象“一八三七年恐慌”那样的经济失调现象，但是并没有影响美国经济的迅速增长。继杰克逊之后当选的几任总统也都是西部的人，或是与代表农民意见的人联合在一起的，他们同杰克逊一样，不相信集权制。

发展经济 和扩大市场

十八和十九世纪在欧洲发生的产业革命，对美国产生了巨大的影响。新的发明导致新工业部门的建立以及经济的不断发展。欧洲愈来愈工业化，促使美国也发生了同样的变革。例如，美国经济的增长，在很大程度上是由交通运输的发展而促成的。

从一八二五年开始，随着连接纽约市和大湖区的伊利运河的开凿，各州政府也开始积极鼓励修建州内的运输系统。州政府对那些从事修建运河和公路的企业提供补贴和贷款，这在一八三〇至一八六〇年期间是很普遍的。最初，在做这些工作时，往往贪污盛行，在经济上造成灾难，但毕竟是成功的多，失败的少。

由于船舶装上了蒸汽发动机，水上交通也得到了改善。汽船可以逆流而上，货物运往市场所需的时间显著减少。

同运河和公路一样，政府在早期也大力支持修筑铁路。但是，与其它运输建设不同的是，修筑铁路时还吸收了国内和欧洲的大量私人投资。

修建铁路似乎是一项不可能吸引私人投资的工程，为什么呢？因为它需要巨额资金，回收利润所需时间又很长，而且是否有利

可图，难以预料。然而，乡村地区比较保守的人对购买铁路公司的股份非常积极，常常将他们的农庄或企业抵押以取得购买股份所需的资金。人们为本地的利益和国家富裕的前景所吸引，他们不仅购买股份，而且投票赞成把州和当地的税收用来支援铁路建设。后来，作为内战后遗事项的一部分，联邦政府把大片土地拨给那些应允修筑短缺的路段，以连成全国性铁路网的人们。结果，政府拨给铁路修筑者的土地共达五千三百万公顷。这是一个十分惊人的数字。北太平洋公司获得一千七百万公顷，南太平洋公司获得一千万公顷，联合太平洋公司分得八百万公顷。但是，换来的却是美国的运输线“贯通东西两洋”。

欧洲对投资建设美国的铁路发生极大兴趣。有一段时期，在六条主要铁路线中，外国投资者掌握了大部分股份。一八四九年发现金矿使国家有钱进口铁路机械和材料。

铁路建设的高潮和狂热也带来了种种弊病。轻信的主人为买进铁路股份而付出过高的代价，或因购买人为地抬高价格的股票而受骗，这类事件屡见不鲜。各种快速发财之道充斥于市，许多人为此丧失了多年的积蓄，而金融市场的操纵者却转瞬之间大发横财。

尽管如此，由于一系列的因素：对未来的憧憬、外国的投资、金矿的发现以及全国投入大量财富，使美国能够大规模地发展铁路系统，从而为随之而来的工业现代化打下了基础。

工业的增长

一八六〇年亚伯拉罕·林肯当选总统时，全国百分之十六的人口居住在城市地区，三分之一的国民收入来自制造业。资金流入大规模的工业发展和铁路建筑。棉布生产在工业中一路领先，其它不断增长的项目有：制鞋业、呢绒纺织业和机器制造业。城市工业主要在东北部。人口不断增加，同样具有重要的意义。一八四五至一八五五年期间，从欧洲来美国的移民每年达三十万人，

大部分是穷人。他们居住在东部城市，往往留在他们所到达的那些港口。

与此相反，古老的南部仍然是农业地区，依靠北部的资金和工业产品。南部的经济利益，包括农奴制，只有在南部控制了联邦政府的情况下，才能得到政权的保护。新组成的共和党表达了对积极工业化的兴趣，当时工业化席卷整个北部。一八六〇年，共和党及其总统候选人林肯对农奴制的口吻是犹豫的，但在经济政策方面却很鲜明。一八六一年，通过了关税保护法。一八六二经特许修建了第一条太平洋铁路。一八六三至一八六四年，起草了国家银行法规。随着北方在内战和随后的大选中取得胜利，以后的经济政策是由北部的工业资本家而不是由南部的种植园主决定的。

发明和资源开发

采矿业直到十九世纪五十年代以后才开始占有重要地位。五十年代在密执安州北部和苏必利尔湖地区开采铁矿之后，美国的钢铁生产便在世界上处于优越地位。一八五九年爱德华·德雷克在宾夕法尼亚州发现了石油；不久后，约翰·洛克菲勒认识到，通过集中控制石油的分配可以获得潜在的财富和权力。随后，又开采了很大的铜矿和银矿，接着又是铅矿，并建立了水泥厂。在一八九三年的世界博览会上展出了一台发电机，不久就把这种机器安装在水坝上，用来大量发电。随着电报、电话的发明，通讯系统把整个国家联结起来，为各种各样大规模的商业提供便利。使用铁路和先进机械促使钢、煤、石油和电力等基础工业不断发展和扩建。

尽管移民不断增加，但技工还是很缺乏。这迫使工业界在生产中发展装配线和大规模生产的办法。弗雷德里克·泰勒是科学管理方面的先驱。他精心地规划了各种工人的职能，然后设计新

的和更有效的工作方法。真正的大规模生产方法是亨利·福特创造的，他在一九一三年采用了流水作业法，每个工人在制造汽车的过程中只做一项简单的工作。

企业巨头的崛起

美国一度把掌握庞大金融帝国的实业家——企业巨头视为理想人物。十九世纪下半叶就是他们的时代。这个时代始于十九世纪五十年代铁路网的扩大，包括六十年代北部工业的增长和七十年代投资银行业的兴起。在这整段时期，商业利益对政府有很大的影响。

企业巨头都是激烈的竞争者，他们一心追求钱财和权势。这些巨头当中有：杰伊·古尔德、皮尔庞特·摩根、安德鲁·卡内基、约翰·洛克菲勒和亨利·福特。其中有些人根据当时的商业标准来看是诚实的；但有的则使用武力、行贿和种种诡计来攫取财富和权力。

企业精神并不是美国所固有的，它是从欧洲资本主义的土壤上生长起来的。在美国革命时期，企业家都还在意大利、荷兰和英国经营。美国历史上很早就有工业家，主要是在新英格兰和东北沿海地区。他们是造船商、制造商、土地投机者和银行家。但只有少数人发了大财。

皮尔庞特·摩根或许是企业家当中最阔气的。他的经营规模庞大，他在私生活和业务方面都表现得雄心勃勃和讲究排场。他和同伴们一起赌博，驾驶游艇，举办奢侈的宴会，建筑豪华如宫殿的别墅，收购欧洲的艺术珍品。

相反，约翰·洛克菲勒和亨利·福特等人则具有严谨的清教徒式的品质：他们保持了小城镇的社会准则和生活方式。身为教徒，他们觉得自己对别人有一种责任感。他们的做法表明，个人的品德可以赢得成就。勤劳节俭乃是他们的行为准则。后来，他

们的后裔创办了美国最大的慈善基金会。

欧洲的许多知识分子把经商和赚钱看成是卑贱的，而美国人却普遍地热中此道。他们喜爱经营企业的风险和刺激，他们追求名誉和权势可能带来的好处。

然而，到二十世纪三十年代经济大萧条时期，作为美国理想典范的企业家形象已经大为逊色。随着公司体制的兴起，发生了关键性的变化。留存下来的企业巨头已寥寥无几。“技术专家”代替他们成了公司的头头。这些高层管理人员精通公司的各项业务，成为整个工业机器中不可缺少的轮齿。结果是高薪的经理代替了趾高气扬的大老板。

今天，大公司的头头常常参与公众生活许多方面的活动。他们不仅决定公司的命运，同时还在其社区的各种委员会中任职并担任大学的董事。这些新的公司领导人常常飞往华盛顿，同政府官员商讨国家的政策方针。他们对国家的经济状况以及美国同其它国家的关系极为关注。

政府对经济 的干预

按照传统，除了交通运输之外，美国政府的领导人向来不过问私营企业。总的来说，联邦政府是受放任主义观念或自由市场企业的影响的。这种态度到十九世纪末开始改变了。那时，农民和劳工运动开始要求政府代表他们出面调解。十九世纪末和二十世纪初，一个新的中产阶级已经兴起。他们不仅害怕企业巨头，同时也害怕农民和劳工的政治运动。这些中产阶级的领袖被称为“进步分子”，他们拥护政府积极参与管制商业经营和鼓励竞争。

有关铁路管理的法例是在一八八七年制定的（州际商务法）。